

VEIT Dampferzeuger





Wissenswertes über Dampferzeuger

Beim Kauf eines Dampferzeugers sollten Sie unbedingt auf die benötigte Leistung (kW), die Kesselgröße in Liter und den benötigten Druck des Kessels achten. Diese drei Kennzahlen sind ausschlaggebend für ein optimales Zusammenspiel zwischen Dampferzeuger und Verbraucher, z. B. bei Finishgeräten. Das Produkt aus Volumen und Druck klassifiziert die Kategorie des Kessels.

CE-Kennzeichnung

Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt VEIT die Konformität der Dampferzeuger mit den zutreffenden EU-Richtlinien (DGR 97/23 EG; PED 97/23 EC). Bei Produkten von anderen Herstellern, die diese EU-Richtlinien nicht erfüllen, entstehen häufig zusätzliche Kosten.



Aufstellung und Inbetriebnahme in Deutschland

- Kategorie I und II: Benötigt keine Abnahme durch zuständige Behörde.
- Kategorie III: Benötigt die Abnahme der Inbetriebnahme, der Wartungsplan muss eingegesenet werden (ausgenommen VEIT 2361, der als verwendungsfähiges Aggregat geliefert wird; hier reicht das Ein-senden des Wartungsplanes).
- Kategorie IV: Benötigt Erlaubnis und Abnahme der Inbetriebnahme durch die benannten Stellen.

DGR 97/23 (PED 97/23 EC)			
Größe Dampf-erzeuger in bar x Liter	benötigtes Kennzeichen	VEIT Geräte	
Kategorie I < 50	CE (ohne 4-stellige TÜV-Nummer)	2331, 2365	
Kategorie II 50 – 200	CE mit 4-stelliger TÜV-Nummer, z. B. TÜV-Süd-deutschland CE 0036	2305, 2373	
Kategorie III 200 – 3000	CE mit 4-stelliger TÜV-Nummer	2381	

Zertifizierung der Dampferzeuger

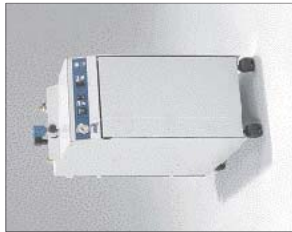
Achten Sie beim Vergleich unserer Geräte mit Wettbewerber-Produkten auf die CE-Kennzeichnung. Bei Geräten der Kategorie I genügt das CE-Zeichen ohne die 4-stellige Nummer der Abnahmestelle. Bei Geräten der Kategorie II, III und IV muss das CE-Zeichen mit 4-stelliger Kennzeichnung der benannten Stelle ersichtlich sein. Fehlt diese 4-stellige Kennzeichnung, droht im europäischen Raum eine Stilllegung durch die zuständige Behörde.

Serie VEIT 2365 – Immer die richtige Größe

Den Hochdruck-Dampferzeuger VEIT 2365 gibt es in drei Leistungsstufen. Damit bieten wir für jede Anforderung die richtige Option. Die Serie VEIT 2365 zeichnet sich durch hohe Zuverlässigkeit und einfache Bedienung aus. Eine elektronische Steuerung zur Wasserstands-Regelung mit optischer und akustischer Wassermangel-Anzeige sorgt für zuverlässige Funktionssicherheit. Das Wasser wird selbstständig von einer Pumpe aus dem integrierten Speisewasser-Behälter nachbefördert. Mit einem optionalen zusätzlichen Schwim-mmerbehälter ist auch der Anschluss an eine Wasserleitung möglich. Eine Wasseraufbereitungs-Anlage ist bei dieser Serie nicht erforderlich, da die Geräte mit Leitungswasser arbeiten. Ein Abschlammbehälter wird serienmäßig mitgeliefert.

VEIT 2365 / 2.2

- 2,2 kW – 230 V für 3,0 kg Dampf/h, ein Elektro-Magnetventil für einen Bügler (Abbildung)
- Ein Bügler kann angeschlossen werden.
- Auch erhältlich mit einem Magnetventil und einem Kugelhahn, z. B. für Dataset.



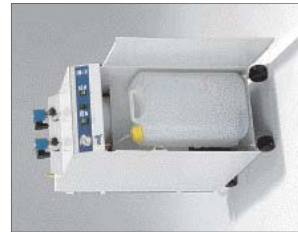
VEIT 2365 / 4.4

- 4,4 kW – 400 V für 6,0 kg Dampf/h, zwei Elektro-Magnetventile für zwei Bügler (Abbildung)
- Zwei Bügler können angeschlossen werden.
- Auch erhältlich mit einem Kugelhahn zum Anschluss von All-Steam-Büglern oder anderen Dampferbrauchern.



Vorteile der Serie VEIT 2365

- elektronischer Trockenlaufschutz für Pumpe und Kessel
- elektronische Anzeige (optisch und akustisch) bei Wassermangel
- Kessel aus Edelstahl
- höchste Sicherheit durch unablenkbare Sicherheitseinrichtungen: Druckwächter, Sicherheitsventil, Überhitzungsschutz, Abschlamm-Kugelhahn, der durch einen Sicherheitsbügel vor unbeabsichtigtem Öffnen geschützt sind.



VEIT 2365 / 6.6

- 6,6 kW – 400 V für 9,0 kg Dampf/h, zwei Elektro-Magnetventile für zwei Bügler, kurze Aufheizzeit
- Zwei Bügler können angeschlossen werden.

VEIT Dampferzeuger ...

VEIT 2331 Compact 3 / 2,2

2,2 kW – 230 V für 3,0 kg Dampf/h, ein Elektro-Magnetventil für einen Bügler

- Ein Bügelisen kann angeschlossen werden.
- preiswerter Kleindampferzeuger mit Edelstahlkessel
- Einsatz überwiegend in Schneidreien und Änderungsatelliers
- Dampferzeugung erfolgt in Normalfall aus Leitungswasser.
- Dampferzeuger und Büglerheizung können separat geschaltet werden.
- Bügler wird über einen Schalter zugeschaltet, dadurch wird Energie eingespart.
- Elektronische Wasserstandsmeldung erfolgt über akustische Signale.
- Zum Befüllen kann der Druck durch Öffnen der Entlüftung schnell abgelassen werden.



VEIT 2305 Hodamat

4,5 kW – 400 V für max. 5,8 kg Dampf/h, zwei Elektro-Magnetventile für zwei Bügler, Abschlämmbehälter serienmäßig
6,0 kW – 400 V für max. 7,8 kg Dampf/h, zwei Elektro-Magnetventile für zwei Bügler, Abschlämmbehälter serienmäßig

- hohe Zuverlässigkeit
- lange Lebensdauer
- beste Dampfqualität
- Zwei getrennt steuerbare Dampfanschlüsse sorgen für optimale Energieausnutzung und hohe Flexibilität.
- Die elektronische Steuerung zur Wasserstandsregelung gewährleistet störungsfreien Dauerbetrieb.
- Betriebsdruckanzeiger, Elektrodenwasserstand-Niveauregelung, Druckwächter, Überdruckventil und der Überhitzungsschutz gewährleisten höchste Betriebssicherheit.
- geringer Platzbedarf durch Kompaktbauweise und hohe Mobilität durch Laufrollen
- Der Betriebsstundenzähler erleichtert die Wartungsintervall-Kontrolle.

VEIT 2373

Hochdruck-Dampfstation

13,5 kW – 400 V für 18 kg Dampf/h
18 kW – 400 V für 24 kg Dampf/h
24,5 kW – 400 V für 33 kg Dampf/h
30 kW – 400 V für 41 kg Dampf/h
Anschluss für Bügler, Finisher und andere Dampferverbraucher

- kompakte Bauweise
- aufgesetztes Edelstahl-Speisewassergefäß
- Durch die seitlichen Energieanschlüsse kann der Dampferzeuger an die Wand gestellt werden.



... für Qualitätsdampf nach Maß

VEIT 2381

Hochdruck-Dampfstation

40 kW – 400 V für 55 kg Dampf/h
50 kW – 400 V für 68 kg Dampf/h
60 kW – 400 V für 82 kg Dampf/h
Anschluss für Bügler, Finisher, Unterdampfische und andere Dampferverbraucher. Mit zwei Dampferzeugern kann sogar ein Tunnelfinisher versorgt werden.

Die Dampfstation VEIT 2381 entspricht der Druckgeräterichtlinie (DGRL) 97/23EU der Kategorie III. In Deutschland kann dieser Dampferzeuger ohne Erlaubnis aufgestellt werden.

- großdimensionierter Dampfkessel mit 75 L Gesamtvolumen
- Mit ca. 50 L Wasservolumen und 25 L Dampfraum wird eine optimale Versorgung der Dampfentnehmer bei höchstmöglicher Betriebssicherheit gewährleistet.
- Mit den Varianten 40, 50 und 60 kW Anschlusswert können 55 – 82 kg Dampf/h produziert werden – und geringe Installationskosten



- das in Kompaktbauweise auf weniger als 1 m² Stellfläche.
- integrierte Edelstahl-Speisewasser- und Abschlämmbehälter in Kompaktbauweise verrohrt – dadurch geringe Installationskosten
- mit wenigen Anschlüssen betriebsbereit
- einfache Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung durch übersichtlich angeordnete Funktions- und Bedienelemente

Verbindungsset für Tandembetrieb beim Dampferzeuger VEIT 2381

Für größere Dampfleistungen können zwei Dampfstationen platzsparend übereinandergestellt werden (Tandembetrieb). Damit stehen bis zu 164 kg Dampf/h zur Verfügung.

Erhöhungssatz 30 cm (4 Stück) für Dampferzeuger VEIT 2381



Vorteile

Dem Dampferzeuger VEIT 2381 wurde vom TÜV die Bescheinigung des „verwendungsfertigen Aggregats“ ausgestellt. Mit diesem Gerät ersparen Sie sich die Abnahme der Inbetriebnahme. Damit ermöglichen wir Ihnen eine erhebliche Kosteneinsparung.

- Hochtemperatur-Speisewasserpumpe serienmäßig
- Hohe Betriebssicherheit durch elektronische Wasserstandsregelung und doppelte Absicherung gegen Niedrigwasser: schädlicher Trockenauf der Heizungen ist somit ausgeschlossen.
- Großdimensionierte Heizkörper mit geringer Oberflächenbelastung schonen die Heizstäbe und verlängern die Lebenszeit.
- Der Abschlämmvorgang wird gefahrlos auf der Dampferzeugerseite durchgeführt.

Wasseraufbereitung

Optimale Wasserqualität ist für Dampferzeugung und Dampfverteilung eine wichtige Voraussetzung. Gute Wasserqualität spart Energie, reduziert Betriebsstörungen und erhöht die Lebensdauer Ihrer Geräte. Zur schnellen und einfachen Prüfung der Wasserhärte empfehlen wir das VEIT Messbesteck. Bei einer Wasserhärte ab 5°dH (deutsche Härte) wird bei Elektro-Dampferzeugern eine Wasseraufbereitung empfohlen.

Wasseraufbereitung

Zur wirkungsvollen Enthärtung des Wassers bietet VEIT zwei alternative Lösungen:

- das Kalkbindemittel VEIT Lapidon
- die Wasserenthärtungs-Anlage SoftStar VEIT 3307



Kalkbindemittel VEIT Lapidon

Der im Wasser enthaltene Kalk kann zu Ablagerungen im Kessel und auf den Heizungen führen und so Ausfälle hervorrufen. Wir empfehlen deshalb ab einer Wasserhärte von 5°dH das Kalkbindemittel VEIT Lapidon zu verwenden. Das Bindemittel bewirkt, dass sich der im Wasser enthaltene Kalk nicht ablagern kann. Er wird beim Abschlämmen aus dem Kessel herausgespült.

Das VEIT-Messbesteck

Zur Kontrolle und Messung der Leitungswasser-Qualität hat VEIT ein entsprechendes Messbesteck entwickelt. Die Wasserqualität kann damit einfach, schnell und sicher bestimmt werden.



Wasserenthärtung mit dem SoftStar VEIT 3307

Ab einer Wasserhärte von 5°dH empfehlen wir die Installation der Wasserenthärtungs-Anlage SoftStar VEIT 3307.

- Bei kritischen Wasserqualitäten (Chlor, Eisen, Salze usw.) bieten wir unsere fachmännische Beratung an und unterbreiten Ihnen ein individuelles Angebot.
- Die Lebensdauer von Dampferzeugern wird verlängert.
 - Betriebsstörungen werden vermieden
 - Energie wird eingespart.
 - Ein selbststärker Betrieb ist durch automatische Regenerationssteuerung möglich.

Das VEIT Verschneideventil

Zum wirtschaftlichen Betrieb der Wasserenthärtungs-Anlage wird das enthartete Wasser mit hartem Wasser verschneitten. Das Verschneideventil ermöglicht eine ökonomische Einstellung auf 5°dH (deutsche Härte).

Technische Daten

Modell	Anschlüsse						
	Dampf	Wasser	Kondensat	Abwasser	Wrasenausgang	Betriebsdruck	Spannung
VEIT 2331 Compact	Zoll	Zoll	-	-	Zoll	bar (einstellbar)	Volt / Hz / kW
VEIT 2365 2,2 kW	3/8"	-	-	-	-	3	230/50 – 60°/2,2
VEIT 2365 4,4 kW	3/8"	optional	-	-	-	3,5 – 4,0	230/50 – 60°/2,2
VEIT 2365 6,6 kW	2 x 3/8"	optional	-	-	-	3,5 – 4,0	400/50 – 60°/4,4
VEIT 2305 4,5 kW	2 x 3/8"	optional	-	-	-	3,5 – 4,0	400/50 – 60°/6,6
VEIT 2305 6 kW	1/2"	Behälter 30 l	-	-	-	4 (5)	400/50 – 60/4,5
VEIT 2373 13,5 kW	1/2"	Behälter 30 l	-	-	-	4 (5)	400/50 – 60/6
VEIT 2373 18 kW	3/4"	1/2" Schlauchtülle	1/2"	1/2"	-	5	400/50/13,5
VEIT 2373 24,5 kW	3/4"	1/2" Schlauchtülle	1/2"	1/2"	-	5	400/50/18
VEIT 2381 40 kW	3/4"	1/2" Schlauchtülle	1/2"	1/2"	-	5	400/50/24,5
VEIT 2381 50 kW	3/4"	3/8" Schlauchtülle	1/2"	1/2"	1 1/4"	6 (7)	400/50/30
VEIT 2381 60 kW	3/4"	3/8" Schlauchtülle	1/2"	1/2"	1 1/4"	6 (7)	400/50/40

*andere Spannungen auf Anfrage

Zubehör

Schwimmerbehälter für alle

Dampferzeuger VEIT 2365

Dient anstelle des serienmäßigen Speisewasser-Behälters zum direkten Anschluss an eine Wasserleitung. Manuelles Nachfüllen entfällt.



Schwimmerbehälter für alle

Dampferzeuger VEIT 2305

Dient anstelle des serienmäßigen Speisewasser-Behälters zum direkten Anschluss an eine Wasserleitung. Manuelles Nachfüllen entfällt.



Unterbau für VEIT 2331 Compact (Erhöhung um 250 mm)

Der Abschlämbehälter kann im Untergestell verstaubt werden, dadurch können Sie Platz einsparen.



Modell	Abmessungen			Gewicht	Dampfmenge	Dampfverbraucher	Optionen
	B x T x H	mm	Kg				
VEIT 2331 Compact	253 x 622 x 420		32	3	1 Bügler		
VEIT 2365 2,2 kW	305 x 502 x 780		40	3	1 Bügler		
VEIT 2365 4,4 kW	305 x 502 x 780		40	6	2 Bügler	mit Magnetventil und Kugelhahn (z.B. für Dataset; Sonstiges)	
VEIT 2365 6,6 kW	305 x 502 x 780		40	9	2 Bügler	mit einem Kugelhahn (All-Stream-Bügler)	
VEIT 2305 4,5 kW	540 x 600 x 890		74	5,8	2 Bügler		
VEIT 2305 6 kW	540 x 600 x 890		74	7,8	2 Bügler	Schwimmerbehälter für direkten Wasseranschluss	
VEIT 2373 13,5 kW	790 x 620 x 1210		121	18	Topper/Bügler/ kleine Finisher	Schwimmerbehälter für direkten Wasseranschluss	
VEIT 2373 18 kW	790 x 620 x 1210		121	24	Topper/Bügler/ kleine Finisher		
VEIT 2373 24,5 kW	790 x 620 x 1210		121	33	Topper/Bügler/ kleine Finisher		
VEIT 2373 30 kW	790 x 620 x 1210		121	41	Topper/Bügler/ kleine Finisher		
VEIT 2381 40 kW	1080 x 780 x 970		340	55	Bügler/ Finisher	Verbindungs- und Erhöhungsset	
VEIT 2381 50 kW	1080 x 780 x 970		340	68	Bügler/ Finisher/ Unterdampfsch	Verbindungs- und Erhöhungsset	
VEIT 2381 60 kW	1080 x 780 x 970		340	82	Bügler/ Finisher/ Unterdampfsch	Verbindungs- und Erhöhungsset	

Sie benötigen eine professionelle Energieversorgung? Wir bieten Ihnen die bessere Lösung: Alles aus einer Hand. Hierbei übernehmen wir für Sie die komplette Planung, Durchführung und Kontrolle der gesamten Energieversorgung.

VEIT Energietechnik

- Beratung
- Planung
- Lieferung
- Installation
- Inbetriebnahme
- Einweisung
- Kundendienst und Service

Energietechnik von VEIT – Richtig Dampf machen



Zugeschnittene Systemlösungen
Sie erhalten von uns eine auf Ihren Bedarf zugeschnittene individuelle Systemlösung. Dazu erstellen wir für Sie ein abgewogenes Energieparkkonzept und erarbeiten entsprechende Wirtschaftlichkeitsberechnungen. Alle aktuellen ökologischen Aspekte werden selbstverständlich dabei berücksichtigt.

In der Planungsphase unterstützen wir Sie gern bei Anträgen und Fragen mit behördlichen Einrichtungen wie TÜV, Stadtwerke und Schornsteinfeger. Bei Installationen im Ausland kennen und beachten wir die jeweils gültigen Landesvorschriften. Das erspart Ihnen Zeit und Komplikationen.

Pressing for Excellence – Warum Sie der VEIT Group Ihr besonderes Vertrauen entgegenbringen können

Seit über 50 Jahren sind die Aufgaben und Problemstellungen unserer weltweiten Kundschaft unsere wichtigste Herausforderung. Weltbekannte Top-Marken der deutschen und internationalen Bekleidungsindustrie vertrauen seit Jahrzehnten den innovativen und technologisch führenden Produkten und Dienstleistungen der VEIT Group.



Unsere Fachleute beraten Sie als Partner, die mit Ihnen die wirtschaftlichste Lösung für Ihre Aufgabenstellung erarbeiten, ganz gleich ob es sich um den Einsatz einzelner Maschinen oder um die Planung kompletter Fertigungslinien handelt.



Die pünktliche Lieferung und fachgerechte Installation Ihrer Maschinen und Anlagen wird begleitet von hochwertigen Schulungen, mit denen wir Ihre Mitarbeiter zu höchster Produktivität befähigen.

Unsere Service-Techniker sind über unsere weltweite Service-Hotline rund um die Uhr für Sie verfügbar, damit Ihre Produktion möglichst immer störungsfrei funktioniert.



Wir freuen uns auf den persönlichen Kontakt mit Ihnen!

Ihr lokaler Vertriebspartner:

VEIT GmbH

Justus-von-Liebig-Str. 15
D-86899 Landsberg am Lech
Germany
Tel. +49 (8191) 479-176
Fax +49 (8191) 479-149
E-Mail: info@veit.de
www.veit-group.com

BRISAY-Maschinen GmbH

Mittelweg 4
D-63762 Großostheim-Ringheim
Germany
Tel. +49 (6026) 997-0
Fax +49 (6026) 997-100
E-Mail: info@brisay.de
www.brisay.com

Kannegiesser Garment & Textile Technologies GmbH & Co.

Valdorfer Str. 100
D-32602 Vlotho · Germany
Tel. +49 (5733) 87 13-0
Fax +49 (5733) 87 13-45
E-Mail: info@veit-kannegiesser.de
www.veit-kannegiesser.com

